

韓半島問題와 소련의 딜레마¹⁾

金 應 澤*

一 目 次

- | | |
|-------------------|----------------------|
| I. 序言 | IV. 解放 40 周年 紀念式 |
| II. 개선된 소련의 戰術地政學 | V. 姜成山과 세바르드나제의 交換訪問 |
| III. 모스크바 頂上會談 | VI. 結論 |

I. 序 言

韓國戰爭이 1953년 休戰된 이후, 南北韓 사이의 30 년간의 다툼에 싫증난 소련은 太平洋의 다른 國家들과 함께 南北韓 간의 끊임없는 敵對感에 안달을 냈다. 소련은 언제나 韓半島를 潛在的·現實的인 敵들의 손으로부터 분리시킬 것을 원해 왔다. 그것은 오랫동안 競爭國들 간에 빈번히 전쟁터가 되어온 韓國의 地政學的 特性 때문이다. 이같은 이유 때문에 모스크바의 對韓政策은 주로 다른 太平洋勢力들과의 관계에 관한 機能이 된다. 韓國과의 역사적 관련, 그리고 地理的 近接性 때문에 소련은 自國의 死活的 利益을 재울리할 수도, 또 韓國 問題에 관해서 모트는체 할 수도 없었다.

그러나 太平洋의 다른 強大國들과 비교해 볼 때, 소련은 매우 고립되어 왔다. 이같은 鎖國에 주로 기인하여, 소련은 자신에 대한 워싱턴-東京-北京 간의 가능한 敵對的 聯合에 대해 강한 의심을 보이고 있다. 이 고립은 소련이 太平洋地域에 있어서 과거 그 어느 때보다도 軍事的으로 강력한 시기에 시작되었다. 1985년 3월 이후, 고르바초프의 새로운 指導力 밑에서 東아시아 全域과 특히 南北韓에 대한 소련의 行動主義(activism)의 걸음으로 나타난 擴張은 소련의 對韓 姿勢를 형성시키는 현저한 요소들이 무엇인가 하는 것에 관해 광범위한 논쟁을 불러 일으켰다. 南北韓에 관한 소련의 근본적인 목적들은 무엇인

* 美 드락실大 敎授·政治學

가. 南北韓의 役割 變化는 소련의 全地球的인 프라이어리티들에 대해 어떤 영향을 미치는가. 韓國에 관한 자신의 딜레마에 單線的으로 혹은 多面的으로 대처할 수 있는 가능한 이니시어티브들은 무엇인가.

모스크바가 안고 있는 딜레마의 핵심은 뿌리깊은 保守的 官僚制에 의해 지배되는 혼란된 外交政策과 軍事的 對外膨脹, 國內經濟의 衰退 등 자신의 근본적 모순과 관련되어 있다. 그러나 소련의 外交政策은 憲法에 명시되어 있듯이 ‘民族解放과 社會的 進歩를 위한 人民들의 鬭爭을 支持’²⁾하는데 목표를 두고 있다. 이와 같은 근본적 모순은 특히 韓國 問題라는 상황 속에서는 적절히 파악되어 오지 않았다. 이것은 주로 強大國 간의 理念的 對決의 副產物인 韓國의 葛藤狀態가 아직도 1953년 板門店에서의 休戰協定 이후로 계속되고 있다는 사실에 기인한다. 그러나 지난 30년 동안 南北韓關係에서 뿐만 아니라 南北韓과 최초의 同盟國들과의 관계에 있어서도 많은 변화가 있었다. 사실 平壤과 모스크바 關係, 그리고 서울에서 증대하고 있는 民族的 自覺이라는 양 편에서 존재하는 확고히 확립된 自律性을 인식하는 것이 필수적이다.

Ⅱ. 改善된 소련의 戰術地政學

유라시아 勢力인 소련은 歷史적으로 아시아에 많은 관심을 기울여 왔다. 소련의 아시아 專門家 코발렌코(Kovalenko) 教授에 의하면, 아시아의 平和와 安保의 문제는 언제나 소련 外交政策에 있어서 중심적인 위치를 차지해온 것들 중의 하나이다.³⁾ 소련은 다른 아시안 勢力들과 마찬가지로 아시아에 있어서 地政學的 必要와 野望, 그리고 目標를 가지고 있다. 이같은 상황에서, 소련은

1) 이 論文과 다소 다른 版은 원래 1986년 6월 20~22일까지 버지니아 알링톤(Arlington)에서 있었던 International Conference on Strategies for Improving Inter-Korean Relations에 제출된 것이었다. 진행 중인 이 연구를 위해 소련·北韓·中共·日本을 여러 차례 여행할 수 있도록 재정적 지원을 해준 포드재단과 International Research and Exchange Board·USIA에 감사한다.

2) The Article 28, Chapter 4: “Foreign Policy” *Constitution(Fundamental Law of the Union of Soviet Socialist Republic, Adopted at the Seventh (Special Session of the Supreme Soviet of the USSR. Ninth Convocation on October 7, 1977* (Moscow: Novosti press Agency Publishing House, 1985), p.23.

3) “On a Complex Approach to the Problem of Asian Security” *Problemy Dalnego Vostoka* (January 1986), pp.14~36. 記事 첫머리에 레닌이 자신의 《레닌전집》 제 30권 326면에 적은 ‘러시아는 地理學的·經濟的, 그리고 歷史적으로 유럽 뿐만 아니라 아시아에 속한다’는 주장을 인용한다.

太平洋 全地域에 대한 자신의 힘과 영향력을 발휘하기 위해 시베리아의 광대한 天然資源을 개발하는데 노력해 왔다. 소련은 또 韓國과 日本 근처의, 戰略的으로 死活的인 海峽⁴⁾을 통하는 손쉬운 通路를 확보할 수 있는 강력한 海洋勢力을 확립하기 위해 노력해 왔으며, 平壤을 포함한 아시아 勢力들과 관계를 증진시킴으로써 中共의 영향력을 봉쇄·억제하기 위해 힘써 왔다.

이같은 이유 때문에 韓國이라는 장기관은 소련에게 있어서는 地政學的으로 매우 중요한 존재가 되어 왔다. 소련은 자신의 거대한 軍事的 增強을 政治的 影響力으로 轉化시키지 못했다는 그 이유에 의해 南北韓 뿐만 아니라 다른 隣接勢力들로부터도 고립되어 왔다. 南北韓으로부터 소련의 이런 전면적인 고립은 모스크바의 입장에서 볼 때, 기존의 中共·日本·美國과 소련 간의 소원한 관계를 더욱더 괴롭게 하는 것이다. 서울과의 관계를 개선시키려는 소련의 어떤 중대한 노력도 平壤에 의해서 격렬하게 반대되어 왔으며, 東京과 워싱턴, 그리고 특히 이들과 서울 간의 既存關係에 의해 제지되어 왔다.

동시에 平壤과의 관계를 高揚시키려는 소련의 어떠한 기도에 대해서도 平壤이 北京과의 관계를 희생하면서까지 적절하게 보답하지는 않았다. 물론 平壤과 北京·東京, 그리고 워싱턴 간의 관계에 영향을 미칠 수 있는 소련의 能力은 東京과 워싱턴이 平壤과 관계를 개선하는 것을 저지할 수 있는 서울의 힘보다 작다. 간단히 말해서 南北韓에 대한 소련의 外交的 힘은 고정되어 있다. 이와 같은 소련의 딜레마는 열망·실망, 그리고 미래에 대한 불확실한 전망들로 혼합된 韓國問題에 대해 소련이 거의 40년 동안 직접적으로 개입함으로써 축적된 결과들의 복잡한 混合物이다.

韓國問題에 대한 소련의 근본적인 자세 속에 깔려 있는 모든 것은 잃어버린 기회와, 점차적이지만 지속적으로 증가하고 있는 悔恨에 대한 느낌이었다. 그런데 이러한 것은 주로 소련이, 北韓이 자신에 대한 감사의 표시를 보이고 있다는 것을 느끼고 있는데 기인한다. 소련은 ‘역사적인 기념식’ 등에서 자신들의 커다란 공적을 공개적으로 반복해서 강조하는데, 그것은 주로 北韓에서

4) 자주 언급되는 세 개의 海峽은 다음과 같다. 소련 管轄下의 사할린과 홋카이도 사이의 소야(Soya), 홋카이도와 혼슈 사이의 쓰가루(Tsugaru), 그리고 韓國과 北혼슈와 규슈섬 사이의 쓰시마(Tsushima)이다. U. S., Congress, House, Committee on Foreign Affairs, by Congressional Research Service, *The Soviet Union in the Third World 1980-1985: An Imperial Burden or Political Asset?* (Washington, D.C.: U.S. Government Printing Office, 1985) p. 94.

이루어진 중요한 進歩들을 강조하는 내용이다. 예를 들면 ‘소련・北韓間 經濟・文化協力條約’ 체결 35주년 기념행사에서 도스크바는 다음과 같이 주장했다.

‘소련은 조선민주주의인민공화국의 믿음직한 친구이며 敵對階級과의 대결이 있어서, 그리고 朝鮮 勞動者들의 이익을 수호하며, 帝國主義者들과 그들 徒黨의 策略으로부터 人民의 革命的 業績을 보호하는데 있어서 믿음직한 城砦이다.’⁵⁾

‘수 천의 소련 兵士들이 中國 北東地域과 朝鮮을 解放시키기 위해서 생명을 바쳤다. 朝鮮 人民들은 그들의 解放者를 기억하며 존경한다. 紀念館과 紀念物들이 많은 도시와 촌락에 건립되었다. 매년 8월 15일(解放日)에 社會主義 朝鮮 人民들은 소련 兵士들의 墓地 및 紀念碑의 제단에 花환을 놓는다.’⁶⁾

北韓에 대한 소련의 累積된 투자 범위에도 불구하고 政治的 補償은 상대적으로 빈약하며 그것과 비례하지 않았다. 그러나 최근 세 가지 사건을 계기로 상황을 변화시키기 위한 상호 노력이 이루어졌다. 그것은 모스크바와 平壤의 관계를 다소 개선했으며, 미래의 방향을 제시할 것같이 때문에 우리의 관심을 받을 만하다. 그 세 가지 사건이란 (1) 1984년 5월 모스크바에서의 朝蘇 頂上會談 (2) 1985년 8월 平壤에서 거행된 제 40회 解放 紀念式 (3) 1985년 12월부터 1986년 1월까지 한 달 간에 걸쳐 이루어진 北韓 總理 姜成山과 소련 外相 세바르드나제 간의 交換訪問이다.

Ⅲ. 모스크바 頂上會談

頂上會談, 특히 社會主義 兄弟國들 간의 頂上會談은 별난 것이 되어서는 안 된다. 그러나 北韓 金日成⁷⁾에 대한 모스크바의 초청은 몇가지 이유 때문에 그럴 만한 근거가 있는 것이었다. 첫째로 金日成의 소련 방문은 23년만의 최초의 방문이었다. 그것은 金日成의 입장에서 볼 때, 모든 外遊經歷에서 가장 정성

5) V. Andrianov and V. Melnikov, "Fruitful Cooperation Between the USSR and the DPRK", *Far Eastern Affairs* (2, 1984), p. 51. 'Far Eastern Affairs'는 소련 科學아카데미의 東方研究所가 발행하고 있는 제간지로서, 社會科學問題 分析을 다루고 있다.

6) V. Andreyev and V. Osipov, "The DPRK: Years of Struggle and Construction: The 40th Anniversary of Korea's Liberation by the Soviet Army," *Far Eastern Affairs* (4, 1985), p. 44.

7) 韓國의 이름들은 韓國에서 간행된 出版物에 나온대로 表記된다.

을 들인 外國旅行이었다. 그의 소련 방문은 소련·폴란드·東獨·체코·헝가리·유고·불가리아·루마니아를 포함한 東歐 全域에 대한 45일간의 오랜 기차 여행의 한 부분이었다. 그런데 이 여행 일정 속에는 주목할 만하게도 알바니아가 빠졌다. 金日成의 이번 방문은 그에 대한 소련의 여덟번째 초청으로 이루어졌는데, 최초의 초청은 1949년 3월에, 그리고 마지막 초청은 제 22차 소련 共產黨大會에 참석시키기 위한 1961년 10월이었다. 그런데 北韓代表團에는 金正日이 빠졌지만 總理 姜成山·副主席 李鍾玉·外交部長 金永南이 포함되어 있었다.

둘째로 모스크바 頂上會談은 최근 韓半島에 관한 많은 高位 頂上會談들이 열리는 가운데 거행됐다는 점이다. 韓國 問題는 이 會談에서 주목할 만한 議題로 대두되었다. 中共의 鄧小平·胡耀邦·趙紫陽은 平壤을, 그리고 日本 나카소네 首相은 北京·서울·워싱턴을 각각 방문하였다. 또한 美國의 레이건 大統領은 中共의 趙紫陽과 韓國의 全斗煥 大統領과 교환 방문했다. 레이건 大統領의 6일 간의 中共 방문은 그가 世界平和에 대한 중대한 위협으로써 소련을 지목했다는 점에서 매우 중요한 방문이었다.

소련은 北韓에게 있어서 美國·南韓, 그리고 日本에 의해 공동으로 취해질 수 있는 軍事的 行動에 대해 효과적으로 억제할 수 있는 가장 중요한 同盟으로 인식된다. 中共의 東京·워싱턴과의 和解, 그리고 北韓의 東京·워싱턴에 대한 접근에 대해 東京과 워싱턴이 응답하도록 中共이 설득하는데 있어서 中共이 無能하거나 또는 不願한다는 사실 때문에 北韓이 다소 당황하였을 때 모스크바는 北京으로부터 平壤을 誘因하려고 시도했다. 그러나 淸津을 출발한 金日成은 中共의 北東地域을 통과하면서 中共 指導者들에게 따뜻한 感謝의 메시지를 보내고는 하바로프스크를 거쳐 곧바로 豆滿江으로 되돌아갔다. 3일 간의 모스크바 방문(5월 23일~25일)에 앞서 콘스탄틴 체르넨코의 고향 크라스노야스크를 포함한 시베리아의 주요 都市에서 잠시 滯留했다.⁸⁾ 야로슬라블驛에 나간 소련 歡迎代表團 속에는 首相 티호노프, 外相 그로미코, 國防相 우스티노프가 포함되어 있었다. 레닌墓와 붉은廣場에 있는 無名勇士墓에 獻花한 후,

8) Foreign languages Publishing House, *Everlasting Fraternal Friendship: The Great Leader Comrade Kim Il Sung's Official Goodwill Visits to the Soviet Union and other European Socialist Countries, May 16 to July 1, 1984* (Pyongyang: Foreign Languages Publishing House, 1984), p.211.

체르넨코는 크레믈린大宮殿에서 北韓 指導者들을 영접했다.

모스크바 會談에서는 세 가지 행사가 열렸다. 첫째로 5월 23일 저녁 크레믈린大宮殿에서의 宴會, 다음날 아침 兩 代表團 간의 會談, 그리고 체르넨코와 金日成의 單獨會談이 그것이다. 일반적 예상과는 달리 모스크바 會談은 共同聲明을 발표하지 못했으며, 이것은 모스크바와 平壤 간에 심각한 의견 차이가 존재한다는 추측을 불러 일으켰다. 사실 좀더 나은 관계에 대한 미묘하지만 일정한 한계가 晚餐演說에 明示的・默示的으로 명확히 깔려 있었다. 예를 들면 소련 指導者는 北韓 代表團에게 “소련은 美帝 軍隊가 南朝鮮으로부터 철수한 후, 民主主義的 土臺 下에서 平和的인 手段에 의해 韓半島가 統一되는 것을 언제나 찬성한다. 우리는 既存의 休戰協定 대신에 平和協定の 조인, 南北韓 不可侵宣言의 채택, 韓半島를 非核平和地帶로 만들기 위한 상호 軍備縮小의 실행을 규정한 조선민주주의인민공화국의 主張을 지지한다”⁹⁾고 주장했다. 그러나 체르넨코는 “우리는 소련 國境線에 인접한 軍事的 緊張의 위험스런 소재에 대해 심각히 우려한다”¹⁰⁾고 주장하면서 南北韓 간의 새로운 敵對感을 提高하는 어떠한 행동도 하지 않는다는 소련의 決定을 암시했다. 中共과의 關係改善을 찬성하면서도, 그는 그것이 東南아시아에서의 帝國主義와 霸權主義에 반대하는 베트남・라오스・캄푸치아를 희생하고도 존재하는 것이 아님을 분명히 했다. 여기서 帝國主義나 霸權主義는 명백히 中共을 가리킨다. 소련 指導者는 中共・베트남 國境紛爭, 태이건의 中共 방문, 中蘇會談에서 아프가니스탄・캄푸치아・베트남 문제에 政治的 發展을 연계시키자는 中共의 지속적인 주장에 대해 中共에게 명백한 불쾌감을 시사하였다. 아울러 北韓이 캄보디아의 시아누크와 밀접한 관계를 갖는 것에 대해서도 마찬가지였다. 아다도 소련은 직접적이든 간접적이든 간에 자신의 참여없이는 韓半島問題에 관해 아무것도 해결될 수 없음을 매우 잘 고려하고 있는 것 같다.

한편, 北韓 指導者는 南韓을 解放시키는데 있어서 소련 人民의 노력과, 갈등상태에 있는 동안 소련 人民이 보내준 物質的・道德的 支持에 감사를 표하면서도, 소련 政府와 人民, 그리고 그밖의 나라들이 平壤의 三者會談案을 적극적으로 지지해줄 것을 요구했다.¹¹⁾

9) *Ibid.*, p.9, *Pravda*, May 25, 1984.

10) *Ibid.*

11) 平壤은 원래 이것을 1983년 10월 8일 주장했었다. 10월 13일 이 提案은 中共에 의해 위성문

北韓이 1984년 LA 올림픽의 보이콧에 同參하라는 소련의 측구에 동의했는지의 여부에 관한 公式的 徵候는 없었다.¹²⁾ 平壤은 모스크바가 主導한 보이콧에 참여한 마지막 社會主義國家들 중의 하나였다. 체르넨코와 金日成 간의 單獨會談의 내용은 알려지지 않고 있다. 모스크바에서 짧은 觀光을 마친 北韓 代表團은, 바일러시아에서 首相 티호노프와 함께 儀裝隊를 查閱한 후 東歐로 떠났다. 그러나 人民武力部長 吳振宇와 副主席 李鍾玉은 모스크바에 계속 남았다. 많은 추측과는 달리¹³⁾, 北韓 指導者가 平壤의 世襲的인 父子承繼에 대해 소련의 승낙을 얻었는지는 매우 의심스럽다. 왜냐 하면 이것은 事大主義와 他國에 대한 엄격한 內政干涉의 명백한 侵害에 속할 것이기 때문이다.

모스크바 頂上會談의 전체적인 결과는 무엇이었는가. 양측이 그 會談을 훌륭한 것이라고 하는 한, 會談이 실제로 개최되었다는 것 그 자체로서 중요하다.¹⁴⁾ 인식할 수 있는 矛盾, 그리고 직접적이고 확실한 결과가 있었던 것은 아니었지만, 방문 그 자체는 모스크바·平壤 간에 꾸준히 증대하고 있는 利益의 並行을 위한 初期段階를 말한다. 장기간에 걸친 金日成의 東歐 巡訪이 거둔 유일한 可視的 結果는 東獨과의 親善協力條約의 체결이었다. 北韓 代表團은 호네커에게 가장 광범위한 우정의 포시를 받았다. 25년간 有効하며 11개 項으로 구성된 이 條約은 經濟·文化·科學技術·教育·保健·文學藝術·出版·뉴스 서비스·放送·텔레비전·映畫·커뮤니케이션·스포츠·旅行과 기타 領域에서 相互協力を 정한 것이다.¹⁵⁾ 이 결과는 다른 많은 地域에서 꾸준히 증가하고 있는 交流를 증명한다.

둘이켜 보건대, 金日成은 자신을 틀림없이 자랑스럽게 여겼을 것이다. 그는 스스로 누가 韓國의 5000년 歷史에서 그렇게 멀리, 그리고 광범위하게 여행하면서 장대한 환영을 받을 수 있었겠는가. 지난 해 자신의 執權 40년을 경축

에 전달되었으며, 12월 제차 전달되었고, 다시 趙紫陽이 1984년 1월 10일 美國 방문 당시 전달되었다. 이 提案은 서울이 平壤과 동등한 자격을 갖는 것을 허용하고 있는데, 이것은 金日成大統領下의 서울 政府와 관계하는 것을 거부해오던 과거에 비추어 볼 때 급진적인 변화이다. 平壤은 과거 카리大統領이 提案한 미국의 '三者會談案'을 거부했었다.

12) Research Institute for Peace and Security, *Asian Security 1985* (London: Brassey's Defense Publishers, 1985), p. 99.

13) Research Institute for peace and Security, *Asian Security*, 1985 (London: Brassey's Defense Publishers, 1985), p. 99.

14) Young C. Kim, "North Korean Foreign Policy," *Problems of Communism* (January-February, 1985), p. 4.

15) The complete text is found in *Everlasting Eternal Friendship*, pp. 69~72.

했을 때, 그가 백심종계 白頭山 密林 속에서 그같은 성취를 꿈꾸었다고 말할 수 있었겠는가. 동시에 그는 經濟的 發展, 특히 現代技術에서 뒤떨어지는 것이 얼마나 손쉬운 것인가 하는 것을 깨달았을 것이다. 그는 틀림없이 旅行 동안에 東歐의 經濟的 進歩에 강한 印象을 받고서는 즉각 黨 中央委員會를 召集하여 人民經濟의 전반적인 改革의 중요성을 역설했다. 그는 國營產業과 協同 農業으로부터 自律的·半自律的인 管理體制에로의 전환을 강조했다.¹⁶⁾ 자신이 목격한 바로, 그것이 北韓의 近代化 推進에 근본적으로 相異한 힘을 발생케 하였을 것이다. 그러나 그것은 아이러니컬하게도 소련이 아니라 中共式 開放코델을 향한 것이었다.¹⁷⁾

모스크바 頂上會談의 영향으로 北韓·소련 관계에 지속적인 上昇氣流가 계속되었다. 10月革命 67주년 紀念에 대해 北韓의 黨機關紙 <로동신문>은 社說에서 최후의 승리까지 소련 兄弟人民과 더불어 영원히 투쟁할 것을 맹세하였다.¹⁸⁾ 이것은 外務次官 카피차를 團長으로 하는 소련의 高位代表團이 平壤에 도착한 때와 일치한다.¹⁹⁾ 國境·領事條約이 발표된 것은 11월 26일이었다.²⁰⁾ 시베리아의 開發을 촉진시키려는 소련의 노력과 모스크바와의 貿易을 증대시키려는 平壤의 욕망을 고려해 볼 때 이 두 條約은 중요성을 더한다. 카피차와 李宗木 간에 이 條約이 조인되는 동안, 카피차는 金日成과 金正日로부터 따뜻한 환대를 받았다.²¹⁾

IV. 解放 40周年 紀念式

平壤과의 關係를 개선하려는 소련에게 北韓의 8·15 解放 40주년은 경사스런 행사였다. 과거 8·15 解放 紀念式이 金日成의 生日인 4월 15일과 金正日의 生日인 2월 15일, 그리고 政權 創建日인 9월 9일보다 강조되지 않았던 경험에 비추어 볼 때 8·15 解放 40주년 紀念式은 예외적인 祝祭였다. 예를 들면, 과

16) <로동신문>, 1984년 12월 11일자.

17) Throughout the entire trip, all of kim's hosts wore western suits. Soon after his return, he has begun wearing western suit.

18) <로동신문>, 1984년 11월 7일자.

19) <로동신문>, 1984년 11월 13일자.

20) <로동신문>, 1984년 11월 27일자.

21) 이것은 平壤駐在 소련 大使館에서 李宗木이 행한 환영연설에 나타나 있었다.

거에는 모스크바는 金日成의 生日은 완전히 無視했다. 반면에 中共은 金日成 生日에 적절한 敬意를 표해 왔다. 8·15解放 40주년 紀念日에 소련의 黨機關紙 <프라우다>는 平壤當局에게 解放에 있어서 소련에 진 빚을 확인시키기라도 하는 듯, 滿洲에서의 소련 붉은軍隊의 日本軍 擊退에 대해 長文의 記事를 실었다.²²⁾ 2일 후, 또다른 特輯記事 ‘友情의 祝祭’는 北韓 人民의 ‘기쁨과 행복’을 묘사하였다.²³⁾

예상한대로 모스크바와 平壤 간에는 40주년 紀念式에서 따뜻한 메시지가 교환되었다. 여기서 미묘하지만 의미심장하게 相異한 쌍방의 느낌을 구별하기 위해 그 메시지를 세밀하게 검토해 볼 필요가 있다. 첫째로 소련 黨書記長 고르바초프와 最高會議幹部會 議長 그로미코가 金日成과 總理 姜成山에 보낸 메시지는 다음과 같은 것이 담겨져 있다.

‘朝鮮 人民의 위대한 아들 딸들은 수십년 간 日本의 殖民地 支配에 대항하여 싸웠다. 영웅적인 소비에트軍隊가 好戰的인 日本의 主力軍隊인 100만의 강력한 關東軍을 격퇴하였을 때(傍點은 原文에서 고적제: 筆者註), 오랫동안 소망했던 解放이 1945년 8월 15일 역사적인 朝鮮땅에서 이루어졌다. 아시아·太平洋地域에서의 새로운 긴장으로 악화된 현재의 國際的 狀況 아래에서 社會主義國家들 간의 統一과 團結, 그리고 共同行動이 平和와 安保를 수호하는데 있어서 과거 그 어느 때보다도 중요하다. ……소련은 南韓으로부터의 모든 外國 軍隊의 撤수로 外部干涉 없이 平和的 統一을 달성하려는 조선민주주의인민공화국 政府와 조선로동당의 平和提議를 모든 가능한 방법을 동원하여 찬양·지지한다. ……소련은 일관되게 아시아의 安保라는 긴급한 문제에 대한 平和的 解決策의 모색을 주장해 왔다. 또 이같은 아시아 人民의 共同課題를 위해 적극적으로 기여하고 있다.’²⁴⁾

이 長文의 소련 메시지와, 모호하더 짧고 相異하게 강조하고 있는 北韓의 메시지를 비교하면 다음과 같다. 北韓 메시지의 첫번째 문장은 ‘日本 帝國主義의 殖民地 支配로부터 우리의 解放은 우리 人民이 용명한 소비에트 軍隊와 함께 쟁취한 역사적인 승리이며 우리 人民의 獨立·主權, 그리고 社會主義를 위한 鬪爭에 있어서 새로운 時代를 여는 중대한 사건이었다’²⁵⁾이다. 이어 ‘우리 人民이 소비에트 軍隊와 함께 쟁취한 8월 15일의 解放은 朝鮮-소비에트 友好의 發展에 있어서 새로운 里程碑였다’²⁶⁾ ‘우리 人民은 이에 대해 감사하며

22) “Free Korea is 40 Years Old,” *Pravda*, August 12, 1985.

23) *Pravda*, August 14, 1985.

24) *Pravda, Rodong Shinmun* (on this occasion, it published 12-paged edition), August 15, 1985. Emphases are added.

25) *Ibid.*

26) *Ibid.*

언제나 소비에트의 역할을 解放者와 救援者로 기억할 것이다' 27)고 적고 있다. 이 메시지들이 모스크바와 平壤에 同時交換되었는지는 차치하고라도 서로 다른 強調點, 그리고 상호 성략되고 무시된 것들이 있어 매우 중요하다고 본다. 소련은 틀림없이 지난 20년 이상 그같은 用語가 不在한 후 재차 平壤에 의해서 '解放者' '救援者'로 여겨져야만 했다. 그러나 소련이 後援하는 아시아集團安保는 1984년 5월 모스크바 頂上會談에서 그랬던 것처럼 解放 40주년 紀念式에서도 平壤에 의해 완전히 무시되었다.

모스크바는 解放 40주년 紀念式에 예외적으로 대규모의 상대적인 高位代表團을 平壤에 파견했다. 23개의 소련 代表團 가운데 最高位者는 알리에프(G. A. Aliyev)로써, 그는 終身 政治局員이며 소련 閣僚會議 第1 副首相이다. 報道에 의하면, 그는 鐵道運送을 책임지고 있다 28). 第1 國防次官 페트로프(Marshall Vasily Petrov)가 알리에프를 수행했다. 또 소련 海軍使節團이 元山에 왔는데, 이 使節團은 세 척의 戰艦으로 구성된 艦隊의 호위를 받는 9,500 톤급 탈린號에 승선한 니콜라이 야사코브(Nikolai Yasakov) 副提督이 이끌고 있었다. 또 1946년 3월 1일 平壤驛에서 수류탄이 날아왔을 때 자신의 몸으로 金日成을 구한 것으로 알려진 '朝蘇 親善의 英雄' 노보시비르스크의 노비첸코 역시 소련 代表團에 포함되었었다. 전하는 바에 의하면, 알리에프는 金日成과 金正日を 접견했을 때 선물을 전했다고 한다. 29)

紀念行事 期間 동안 세 가지 행사에서 중요한 연설이 있었는데, 이것들은 우리의 세심한 검토를 필요로 한다. 첫째 행사는 8월 14일 2·8 문화회관에서 거행되었는데, 여기에는 中共 軍事代表團을 포함해서 모든 소련 代表團이 참석했다. 30) 이 행사는 가장 중요한 集會였다. 왜냐 하면 金日成·金正日, 그리고 北韓의 모든 指導者들이 참석했기 때문이다. 이 集會에서 그들은 姜成山과 알리에프의 연설을 경청하였는데, 알리에프의 연설은 姜成山の 연설보다 길었고 두 사람의 연설은 중요한 면에서 서로 달랐다. 예를 들면 姜成山은 그의 연

27) *Ibid.*

28) 報道에 의하면, 그는 國内情報機關을 통하여 권력에 올랐다. Azerbaijan CP의 責任者로서 Azerbaijan SSR을 社會主義 共和國의 모델로 만들기 위해 노력하면서 肅清을 단행하고 共和主義의 經濟를 組織하였다. 그는 또 안드로포프의 기강을 위한 캠페인의 실행에도 역할하였으며 또한 소련 外交政策에 있어서도 상당한 역할을 하였다.

29) *Ibid.*

30) Ostensibly it consisted of representatives of the Chinese Volunteers and the Chinese military delegation to the armistice commission, *Ibid.*

설에서 프롤레타리아 國際主義 下에서 朝鮮共產黨員과 朝鮮人民革命軍隊는 日本帝國主義 軍隊의 後方을 끊임없이 공격했고, 그 결과 소련을 옹호하는 데에 공헌했다고 주장했다.³¹⁾ 그는 또 朝鮮人民革命軍은 日本이 아시아 全體를 侵略하려는 意圖에 對抗해서 中國人들과 같이 日本과 싸웠다고 밝히면서,³²⁾ 소련軍은 朝鮮을 解放시키기 위해 戰爭에 참가, 빛나는 공적을 남겼으며, 朝鮮戰鬪에서 日本 軍隊를 격퇴한 不滅의 업적은 소련軍에 의해 이루어졌으며, 이것은 우리 人民의 解放戰爭史에 영광스러운 사건으로 기록되었고, 朝蘇 友誼의 年史에 영원히 남을 것이라 했다.

그러나 중요한 것은 바로 다음과 같은 것이었다. ‘1945년 8월 소비에트 軍隊와 더불어 日本帝國主義者들을 격퇴한 마지막 전투에서 進水된……朝鮮人民革命軍隊’³³⁾, 그리고 나서 소련의 平均壽命이 하락한 것을 염두에 두면서 그는 다음과 같이 자랑하였다. “우리의 平均壽命은 이제 74 세이다. ……解放 이후 36 년의 증가…”³⁴⁾ 그러나 그는 그 行事에 참석한 中共의 存在에도 불구하고 1950년에서 1953년에 걸친 韓國戰爭 기간의 義勇軍 역할에 대한 언급은 철저히 무시했다. 姜成山은 ‘역사적인 1984년 모스크바 頂上會談에 임각하여 朝鮮-소련 간의 友誼를 더욱더 강화하는데 있어서 모든 노력을 경주할 것이다’라고 말하면서 모호하게 끝을 맺었다.

이제 姜成山의 연설과 알리에프의 연설을 비교해 보자. 첫째로 알리에프는 金日成과의 會談에 대한 滿足을 표시하면서 다음과 같이 말했다. ‘相互 利害와 여러 國際問題에 대한 相互 認識을 토대로 하여 相互 協力を 발전시키기 위한 새로운 준비가 있었다.’³⁵⁾

上記한 고르바초프의 메시지에 나타난 것처럼, 그는 朝鮮人民 스스로 이룩한 英雄的 功勞를 서슴없이 인정하면서 다음과 같이 주장하였다. “滿洲에 있는 10만의 강력한 日本 關東軍을 敗北시킴으로써 최종적으로 朝鮮을 解放시킨 것은 바로 소련 軍隊였다. ……우리는 최초로 조선민주주의 인민공화국을 承認하고 外交的 關係를 수립하였다.” 그는 아시아의 平和와 安寧가 가장 중요한 課題 가운데 하나임을 斷言하면서 이 地域의 많은 나라들이 그가 말하는 汎太

31) *Ibid.*32) *Ibid.*33) *Ibid.*34) *Ibid.*35) *Ibid.*

平洋運動—軍備競爭과 軍事的·政治的 戰略案에 팔려들어 감으로써 근본적으로 緊張이 帝國主義·軍國主義·霸權主義에 의해 발생한다고 주장했다.

韓國戰爭 기간 동안 中共의 역할을 무시한 알리에프는 “不和로부터 양쪽이 얻을 것은 없다”고 말하면서 中共과의 關係改善을 위한 고르바초프의 요청을 인용했다. 계속해서 그는 워싱턴-東京-서울의 軸이 대항하는 아시아·太平洋 不可侵條約—모스크바頂上會談에서 언급된 문제—의 理念을 상기시켰다.

이 두 연설은 짧지만 인상적인 ‘解放塔’ 除幕式 후에 이루어졌다. 이 ‘塔’은 원래 1946년 朝鮮解放에 대한 소련의 역할을 기념하여 건설된 것이었지만, 이 행사를 위해 重建되었다. 이 ‘塔’은 12만 8,000 평방미터의 敷地 위에 30미터의 높이로 50 톤의 花崗岩으로 건설되었다.³⁶⁾ 除幕式은 모든 소련 代表團이 참석한 가운데 ‘인터내셔널의 노래’³⁷⁾를 부르는 것으로 閉幕됐다. 그리고 알리에프와 그의 측근들은 中共의 韓國戰爭 參戰을 기념하기 위해 1959년 建立되었다가 1984년 10월 重建된 ‘友情的 塔’에 獻花하였다.³⁸⁾

두번째 演說 交換은 8월 15일 금수산의사당 홀에서 거행된 晚餐에서 이루어졌다. 이 宴會에도 모든 소련 代表團과 外交代表들, 그리고 中共 使節團들이 참석하였다. 이 거대한 리셉션에서 副主席 朴成哲은 姜成山이 이미 언급했던 내용을 짧은 연설을 통해 반복했고, 알리에프는 역시 그르다는 매우 긴 연설을 하였다. 그는 韓國戰爭을 언급하면서도 中共의 參戰이나 霸權主義에 대해서는 언급하지 않았다. 그는 엄숙하게 다음과 같이 밝혔다. “소비에트聯邦은 朝鮮의 永久分斷을 획책하는 美 帝國主義와 워싱턴-東京-서울의 侵略的 陰謀, 그리고 西歐블럭國家들의 策略에 반대하여 外部干涉없이 平和的·民主的으로 統一을 달성하려는 조선민주주의인민공화국의 建設的인 提案을 지속적으로 支持한다.”³⁹⁾

마지막 행사는 8월 16일 금수산홀에서 거행된 소련 代表團 主權 리셉션이었다. 다른 행사와 마찬가지로 이 자리에도 金日成·金正일이 참석했다. 알리에프는 이 자리에서 ‘日本 帝國主義로부터 朝鮮을 解放시키고 人民政府 樹立을 촉진시키는데 있어서 영광스러운 소비에트 軍隊의 증대한 貢獻에 대한 명

36) Ibid.

37) Ibid.

38) Ibid., *Rodong Shinmun*, October 26, 1984.

39) <로동신문>, 1985년 8월 16일자.

확한 認識' 40)에 대해 감사를 표하는 長文의 연설을 하였다. 그는 金日成과 金正日을 接見했을 때 '잊을 수 없는 印象'을 받았다고 말했는가 하면, 이들의 건강과 高르바초프의 건강을 위해 연설 마지막에 祝杯를 제의하였다. 姜成山 역시 答禮로서, 이미 익숙한 표현 — 解放者, 그리고 救援者 — 을 반복하였으며, 쌍방 간의 友好的 協力關係는 未來에도 꾸준히 발전할 것임을 확실히 하였다. 그리고는 金日成·高르바초프·金正日의 건강을 위해 祝杯를 제의하였다.

우리가 이 세 행사의 重要性을 살펴볼 때 北韓의 解放 40주년 紀念式은 北韓·소련 關係에 매우 중요한 里程碑를 나타낸다. 즉, 과거와 달리 傳統的인 兄弟的 同盟關係를 回復·復興시키기 위한 상호 노력이 이루어졌다. 이 행사는 1984년 모스크바 頂上會談과 함께 北韓·소련 關係改善을 위한 여지가 많았음을 증명한다. 동시에 이 두 事件은 소련·北韓 關係가 지난날 실제로 얼마나 어려웠던가를 명확히 나타낸다. 모스크바에서 볼 때 平壤은 無禮하지 않을지라도 은혜를 모르며, 日本을 敗北시킴으로써 朝鮮을 解放시킨 소비에트 붉은軍隊의 貢獻을 매우 인식하게 인정한다. 모스크바는 또 과거 소련 最高指導者가 北韓을 방문한 적이 없었다는 점에서 알 수 있듯이 몇가지 이유 때문에 平壤 訪問을 심각하게 고려하지 않았다. 그러나 美國 大統領들은 자주 서울을 방문했으며 나카소네 首相 역시 서울을 방문했다. 무엇보다도 鄧小平은 지난 6년 동안 平壤을 두 번 방문했으며, 胡耀邦은 3년 동안 세 번으로 알려진 公式訪問을 했다.

이것은 모스크바의 事大主義의 한 부분인가, 平壤에 대한 소련의 싫증의 신호인가, 아니면 北韓을 北京으로부터 멀리 떼어놓기 위해 소련이 實際的 限界를 깨달은 것일까. 모스크바는 兄弟的 關係를 回復·復興시키려는 平壤의 意圖를 발전했지만, 平壤은 동시에 北京과의 친밀한 關係의 희생은 거부한다는 것을 인식하였다. 解放 40주년 紀念式에서 살펴본 것처럼 中共은 언제나 적절히 상징되었고, 모스크바는 平壤의 고집스러운 정도의 自律性을 틀림없이 이해했을 것이다.

모스크바-平壤 關係에 있어서 가장 경사스러운 연결이 이루어졌을 때에도 北韓으로부터 진심으로 환영을 받은 손님이 말타共和國 大統領 바바라 아가타

40) <로동신문>, 1985년 8월 17일자.

(Barbara Agatha)였음은 소련도 고통스럽게 실감했다. 말타는 1백만명도 채 안되는 人口를 가진, ‘地中海의 關門’으로 불리우는 조그만 섬나라이다. 말타大統領은 金日成의 영접을 받았으며 金日成과 함께 儀裝隊를 查閱하였고, 金日成과 개인적인 會見을 가졌다.⁴¹⁾ 北韓의 <로동신문> 또한 1面 전부를 할애하고 말타大統領의 세 모습을 大書特筆했는데, 그 중 두 개는 金日成과 함께 있는 것이었으며 나머지는 도착했을 때 副主席 李鍾玉과 함께 있는 것이었다. 解放 40주년 紀念式과 같은 ‘경사스러운’ 행사에 왜 말타共和國이, 그리고 말타大統領이 이처럼 환대를 받았는가. <로동신문>은 社說에서 세 가지 이유를 밝히고 있다. 첫째로 말타는 美 6艦隊의 港口施設 使用을 금지하여 自國이 최근 획득한 獨立을 과시하였다. 둘째로 말타는 믿을만한 非同盟國家이고, 셋째로 말타는 서울과 外交的 關係를 斷絶하였으며 平壤의 ‘三者會談案’을 支持하고 있다.⁴²⁾ 물론 이 紀念行事에는 수많은 高官들이 초대되어 있었고 가장 인상적인 모습은 소련 代表團에 의해 거의 지배되지 않는 平壤의 다양한 外交活動 정도였다.

소련 역시 서울과의 관계를 확대하고 있다. 서울의 소련에 대한 公式的・非公式的 訪問을 지속적으로 許可하는 한편 모스크바는 自國의 代表團을 서울에 까지 보내고 있다. 不法的이기는 하지만 서울과 北京 간에 꾸준히 증대하고 있는 貿易에 관한 한, 소련은 이제 南韓에 대해 어떤 중요한 관심을 표명한 셈이다. 예를 들면 런던에서 발간되는 <이코노미스트>誌는 1985년 韓國과 中共 간의 總貿易量이 18억달러라고 평가했는데, 이 수치는 1984년의 8억달러에 비해 두 배 이상되는 숫자이다.⁴³⁾ 그런데 이것은 우연하게도 同年의 中蘇 貿易量과 거의 일치하고 있다.⁴⁴⁾ 소련과 中共의 제스추어, 그리고 未來 展望에 鼓舞를 받고 있는 서울은 최근 새로운 外交政策을 채택했는데, 모스크바와 北京에 대해 正常的이며 상호 유익한 관계를 수립한다는 北方政策이었다.⁴⁵⁾ 소련의 스포츠 選手團들, 특히 경기에서의 그들의 승리가 南韓 全域에 광범위하게 선전되고 있다. 1985년 10월, 서울에서 열린 국제청소년핸드볼경기대회에서 소

41) 上同.

42) August 16, 1985.

43) *Economist* (March 22, 1986), p.75.

44) *Christian Science Monitor*, December 27, 1985.

45) <코리아헤럴드>, 1986년 1월 18일자.

런 女子 選手團은 매우 印象的인 優勝을 차지하였다. 이大會에는 대부분의 西歐國家들과 소련·中共·東獨·폴란드·루마니아·유고가 참가했었다.⁴⁶⁾ 또 1985년 10개국이 참가하여 7일 간 거행된 국제배구대회에서도 소련 남자배구팀이 美國을 꺾고 優勝했다.⁴⁷⁾

V. 姜成山과 세바르드나제의 交換訪問

모스크바와 平壤 간의 관계는 北韓 首相과 소련 外務相 간의 交換訪問이 이루어짐으로써 改善되었다. 거의 한 달 동안 이루어진 이 방문은 소련과 平壤 간의 關係回復 速度를 보여주는데, 소련은 北韓의 政務院 總理 姜成山과 北韓의 高位 代表團을 초청하였고, 이들은 1985년 12월 24일부터 27일까지 4일간 모스크바를 방문했었다.⁴⁸⁾ 12월 25일, 고르바초프는 姜成山을 접견했으며 소련 首相 니콜라이 리즈호프는 크레믈린에서 두 차례 姜成山과 會談을 가졌다. 모스크바放送은 고르바초프와 姜成山の 會談 이후, 쌍방은 雙務的인 經濟的 關係를 증대할 必要性을 표시했으며, 모스크바는 平壤과의 友好的인 協力을 강화하기 위해 모든 노력을 경주할 것임을 선언했다고 보도했다. 크레믈린 환영 만찬에서 姜成山은 쌍방의 강력한 政治的 紐帶를 강조하여 소련의 援助에 대해 언급을 조심스럽게 회피한 반면, 리즈호프는 지난 40년 간 北韓의 經濟的·技術的 發展에 대한 소련의 역할을 강조했다.

姜成山の 소련 訪問 마지막에 즈음하여 6개 項의 소련-北韓 共同聲明이 발표되었는데, 이 共同聲明은 무엇보다도 두 개의 중요한 協定을 담고 있었다 하나는 經濟·技術協力에 관한 것이며, 다른 하나는 北韓의 核發電所 建設을 위한 소련의 財政·技術援助에 관한 것이었다. 모스크바는 또 貿易과 經濟協力을 위한 長期(1986~1990년)協定을 조인하였다.⁴⁸⁾ 姜成山の 소련 訪問 기간 중, 모스크바放送은 冶金·機械 및 기타 産業施設을 現代化시켰다고 주장

46) *Newsreview* (November 2, 1985), p.27.

47) *Ibid.* (November 23, 1985), p.19.

48) The North Korean delegation included Vice-Premier-Foreign Economic Affairs Commission Chairman Kim Bok-sin, Foreign Trade Minister Choe Jong-gun, External Economic Affairs Minister Chung Song-nam, State Planning Commission Vice Chairman Ahn Bong-gi, External Economic Affairs Deputy Minister Kim Jong-u, and Deputy Foreign Minister Kim Chung-il, *Rodong Shinmun*, December 27, 1985.

하면서, 平壤에 대한 소련의 經濟的·技術的 援助의 범위를 강조했다. 동시에 소련은 北韓에다가 그들이 세운 工場에서의 物品을 輸入하기 시작했다고 인정했다. 예를 들면 배터리나 세척기계를 의한 小型 電氣모터 등을 輸入했다고 했는데, 이것은 北韓이 소련에 대해 지고 있는 負債를 辦濟해주기 위한 하나의 과정이었다.⁴⁹⁾ 그러나 姜成山의 소련 訪問 기간 北韓의 매스컴은 北韓의 經濟的 發展에 대한 소련의 功勞를 거의 무시했다. 모스크바가 美國의 '별들의 戰爭' 계획에 대한 北韓의 同調를 얻었음에도 불구하고 소련은 平壤의 三者會談案에 대한 後援을 삼가하고 있었다. 訪問의 마지막에, 姜成山은 리즈호프의 平壤 訪問을 제의했으며, 리즈호프는 이것을 수락했다.

그러나 1986년 1월 平壤을 訪問한 사람은 리즈호프가 아니라 세바르드나제 外相이었다. 그의 平壤 訪問은 東京 訪問 후에 이루어진 것이기는 하지만 平壤을 방문한 소련 外相으로서는 최초였다. 그러나 그 결과는 소련·北韓의 共同聲明에서 나타났듯이 양쪽 모두에게 만족스러운 것만은 아니었다. 예를 들면 1984년 모스크바 頂上會談과 1985년 알리에프의 平壤 訪問 때와 마찬가지로 소련 外相은 平壤의 三者會談案에 대해 언급하지 않았다. 더구나 1988년 서울 올림픽이라는 중요한 문제에 대해 소련·北韓 共同聲明의 原文은 北韓·소련 原文과는 다른 중대한 변화를 담고 있는 듯했다. 이미 알려진대로, 平壤과 서울은 올림픽을 共同主催하기 위한 協商을 벌여 왔다. 이것은 이 論文의 領域을 벗어나는 것이기는 하지만, 서울올림픽의 문제는 南北韓 뿐만 아니라, 모스크바와 平壤 간에 있어서도 완전히 政治問題化되었다는 것을 말하는 것으로 충분하다. 이 문제는 명백히 세바르드나제의 平壤 訪問 동안 토의되었는데, 共同聲明의 소련版은 다음과 같이 적고 있다. '소련은 朝鮮 分斷의 永久化를 분쇄하고 北과 南 간의 平和的 統一과 가능한 한 빠른 協定을 위한 분위기를 창조하기 위해 1988년 23회 夏季올림픽의 共同準備를 목표로 하는 조선민주주의인민공화국의 提案을 確認했다.'⁵⁰⁾ 이 原文은 '소련은 北과 南이 1988년 24회 夏季올림픽을 共同主催하자는 조선민주주의인민공화국의 提案을 支持했다.'⁵¹⁾ 는 北韓의 그것과 비교된다.

49) 北韓의 발전을 보도하는 이 出版物은 內外 新聞이 매달 발행한다. 北韓에 대한 소련의 援助에 대한 分析은 George Ginsburgs, "Soviet Development Grants and Aids to North Korea", *Asia Pacific Community*(Fall, 1982), pp.42~63을 참조할 것.

50) *Pravda*, January 24, 1986.

51) <로동신문>, 1985년 1월 24일자.

물론 ‘確認’이 ‘支持’를 의미하지는 않는다. 그리고 지금부터 1988년까지는 많은 일들이 발생할 수 있으므로 — 그리고 발생할 것이다 — 서울올림픽에 소련이 참가한다는 것을 추측하는 것은 매우 時期尙早이다. 소련의 運動選手들이 1980년(모스크바)과 1984년(로스엔젤레스)에 國際的 競爭을 능했다는 것을 아는 것으로 충분하다. 소련은 다른 社會主義國家들과 함께 1986년 4월 21일부터 26일까지 서울에서 개최된 제 5회 올림픽國家評議會(ANOC)에 참가하였는데,⁵²⁾ 서울 集會는 152개 ANOC 會員國으로부터 842명의 代表가 참석하는 기록을 보였으며, 이 중에서 28個國은 서울과 公式的인 外交關係를 갖고 있지 않다. 그러나 ANOC 참석이 자동적으로 88서울올림픽 참가를 미리 결정하는 것은 아니다.⁵³⁾ 무엇보다도 소련과 北韓은 LA ANOC會議에 참석하고도 84년의 LA 올림픽을 보이콧했다. 아물든 平壤은 소련 國家올림픽評議會가 88올림픽의 共同主權에 대해 ‘찬성’하는 것으로 인식하고 있다.⁵⁴⁾ 그러나 모르긴해도 소련은 南北韓이 그들의 참가를 덜 고통스럽게 하는 방식으로 共同開催의 문제를 그럭저럭 해결하기를 바라면서 아직 최종적인 결정을 하지 않고 있는 것 같다.

소련이 平壤에 MIG-23 機를 제공했다는 것에 대해 많은 추측이 있어 왔다. 최초의 보도는 <파 이스턴 이코노믹 리뷰>誌의 리처드 네이션(Richard Nations)이었는데, 그는 홍콩發로 1985년 8월 그로미코가 平壤을 방문할 때 MIG-23 機 제공문제가 議題 속에 포함될 것이라고 예견했었다. 네이션은 예상되는 소련의 MIG-23 機 제공은 1980년대 초기에 서울에 대한 美國의 F-16 공급을 相殺할 것이라고 관찰하였다.⁵⁵⁾ 그는 平壤駐在 소련 大使館에 있던 學生이었으며 후에 38度線을 넘어 도망친 바실리 마투조크(Vasily Matuzok)를 引用했다. 마투조크는 1984년 11월에 15일 동안의 平壤 訪問 동안 MIG-23 機·T-72 戰車, 그리고 最新 攻擊用 헬리콥터 販賣에 관한 카피차 外務次官의 討議를 들었다고 주장했다.⁵⁶⁾ 추측한 대로 그로미코가 平壤을 방문하지는 않았지만 그의 주장의 많은 부분은 확인되어야 할 상태로 남아 있다.

52) *Korea Newsreview* (April 26, 1986), p. 8.

53) 서울올림픽조직위원회의 어떤 관리는 “서울올림픽에 대한 그들(社會主義者들)의 참가를 의심할 이유가 없다”고 주장하면서 확신하고 있다. <코리아 헤럴드> 1986년 5월 9일자.

54) <로동신문>, 1986년 6월 4일자.

55) “Militant brotherhood-Kim tilts to Moscow,” *Far Eastern Economic Review* (June 20, 1985), pp. 32~34.

56) *Ibid.*

훨씬 더 중요한 주장은 1986년 3월 발행된 <Soviet Military Power>에서 美國務長官 와인버거가 한 주장이다. 이 刊行物에 따르면, 北韓에는 26대의 소련 MIG-23 機가 있으며 35~45대 가량이 제공될 것으로 예상되며, SA-3s/GOAs로 추측되는 地對空 미사일이 제한된 數이기는 하지만 이미 北韓에 제공되었다는 것이다.⁵⁷⁾ 이와 같은 武器 제공은 平壤에 대한 도스크바의 종교하고도 最新式 軍事裝備의 새로운 제공에 대한 최초의 확실한 증거인데, 平壤과의 雙務的 關係를 보다 실질적으로 개선하려는 소련의 決定을 명백하게 반영하고 있다.

美 國務省은 소련이 武器를 제공한 댓가로 北韓 領空에 대한 軍事的인 飛行許可를 받은 것으로 推定하고 있다. 情報飛行과 攻擊演習訓練을 위한 소련의 증대된 활동이 예상된다. 報導에 의하면, Tu-16/BADGER 偵察機, Tu-95/BEARg 爆擊機, Tu-95/BEARd 海上諜報機가 領空 飛行을 하여 왔다.⁵⁸⁾

V. 結 論

이상의 짧은 分析을 통해 우리는 어떤 결론을 내릴 수 있는가. 고르바초프가 1985년 3월 權力을 장악한 이후, 소련 外交政策은 東아시아, 특히 韓半島에 있어서 새로운 狀況을 획득하기 위한 시도를 실시해 왔다. 平壤과의 紐帶關係를 更新·強化·回復하기 위해서 모스크바는 과거 어느 때보다도 적극적인 外交를 추구하고 있다. 그러나 고르바초프의 새로운 外交交渉의 근본적인 屬性이 단순히 꺾을 부린 것인지 혹은 실질적인 것인지, 아니면 양쪽 모두를 포함하고 있는 것인가 하는 것을 판단하기는 다소 時期尙早이다. 그러나 분명한 것은 平壤의 高度의 '民族主義的 自律性'⁵⁹⁾이다. 이같은 現實 속에서 소련

57) *Soviet Military Power 1986* (Washington DC: US Government Printing Office, 1986), P.140.

58) *Ibid.*

59) Perhaps the most comprehensive statement on Pyongyang's independent posture ever issued is undoubtedly Kim Il-song's lecture "Historic Experience in Establishing the Workers' Party of Korea," on the 40th anniversary of founding the Kim Il-song Higher-Party School. The six-full-page-long lecture was printed in full in *Rodong Shinmun*, June 1, 1986. In this lengthy treatment, the Soviet Union is mentioned only once for having initiated the October Revolution; and the rest is WPK's own experience which may indeed symbolize Kim's last testament.

이 平壤을 상대하는데 있어서 소련에게는 最大限度의 柔軟性·끈기, 그리고 무엇보다도 感受性이 매우 필요하다. 그러나 이 모든 것들이 모스크바에게는 결여되어 있다.

고르바초프의 外交政策에 있어서 다소 새로운 것이 있다면 브레즈네프의 아시아集團安保案의 현대적이고 유연한 修正案을 주창하고 있다는 점이다. 고르바초프는 印度의 라지프 간디 首相이 1985년 5월 모스크바를 방문했을 때 처음으로 브레즈네프의 提案을 수정했다. 브레즈네프의 案은 1975년 헬싱키 協定을 탄생시킨 유럽安保會議를 닮은 全아시아 安保會議 召集의 주장이다. 그러나 브레즈네프案과는 달리 고르바초프의 융통성있는 提案은 中共보다는 아시아에 있어서 美國 安保의 실저에 대해 더욱 敵對的이다.⁶⁰⁾ 융통성이 있는 없는 간에 이 提案은 平壤으로부터의 반응을 포함해서 중요한 어떤 반응들을 유혹하고 있지 못하다. 위에서 언급한대로 이 提案은 1984년 소련-北韓 간의 모스크바 頂上會談, 1985년 알리에프의 解放 40주년 紀念式 참석, 그리고 姜成山과 세바르드나지의 交換訪問에서 모두 無視되었다.

그러나 위에서 명백히 밝혀진 것처럼 平壤과 모스크바 간에 理解와 認識의 一致가 증가해 왔다. 地政學的 觀點에서 볼 때, 소련은 세 가지 限界要素로부터 매우 자유로울 수 있다.⁶¹⁾ 北韓이 南浦와 元山을 연결하는 거대한 運河를 완공할 때, 그리고 한다면⁶²⁾ 이것은 보스토치니크에서 출발하는 소련 商業船團과 블라디보스톡·페트로 파블로프스크·소베츠키야 가탄의 內陸基地에서 發進하는 소련 太平洋艦隊를 직접 太平洋으로 나아가게 한다. 이 運河가 완공되면 東海(일본 최대의 혼슈섬과 가까운)의 元山과 西海(中共의 北東 海岸産業 地帶와 밀접한)의 南浦를 연결할 것이며 아울러 문자그대로 39度線을 따라 韓半島를 兩分할 것이다.⁶³⁾ 거대한 南浦運河가 최근 5년이라는 매우 짧은 기간에 완공되었다.⁶⁴⁾ 틀림없이 이 運河는 東北아시아에서 중요성을 가

60) Soviet Washington Embassy, *Press Release* April 23, 1986. A much more detailed 11-points program is spelled out by Prof. I.I. Kovaiko, "On a Complex Approach to the Problem of Asian Security."

61) 註② 참조.

62) 1986년 5월 22일자 <로동신문>은 '자연개조투쟁에 있어서 위대한 승리를 위하여'라는 題下 아래 建設計劃에 관한 상세한 全面記事를 제공하였다.

63) 이미 1983년 4월 13일 완공된 烽火運河를 포함한 많은 運河들이 완공되었다. 朝鮮中央通新社, <朝鮮中央年鑑> 1984년 (平壤, 朝鮮中央通新社, 1984년), 249面.

64) 報導에 의하면, 그것은 1981년 5월 22일 金日成의 '현지지로' 아래에 시작되어 1986년 6월 25일 완공되었다. <로동신문> 1986년 6월 25일자.

질 것이다. 아직까지 확실하지 않은 것은 소련이 이 運河 使用에 얼마나 댓가를 지불해야만 하는가 하는 것이다. 비록 소련 太平洋艦隊가 南浦-元山 간 運河를 사용할지라도 太平洋, 그리고 印度洋에 있어서 소련 軍隊의 규모가 美國 海軍力の 質的 優越을 아직 메꾸지는 못하고 있으며, 가까운 장래에 그렇게 될 것 같지도 않다.⁶⁵⁾

소련의 羅津港 使用에 대해서도 많은 추측들이 있어 왔다. 전하는 바에 따르면 일단의 소련 海洋代表들이 1984년 2월 羅津港 使用 문제를 협상하기 위해 平壤을 방문했다. 羅津港은 블라디보스톡과 나호드카가 시베리아의 긴 겨울 동안 結氷되기 때문에 러시아에 의해 開港된 항구이다.⁶⁶⁾ 1973년 이후 羅津은 시베리아 橫斷鐵道와 직접 연결된 중요한 貿易港으로서 적극 사용되어 왔다. 羅津을 통한 日本・東南아시아와 소련과의 貿易量이 증가함에 따라, 羅津은 보도에 의하면 소련에 의해 現代化되고 擴張되었다고 한다. 그러나 소련은 그 羅津 港口施設의 이용에 대해 매우 비싼 댓가를 北韓에 지불하고 있으며 北韓도 東유럽과의 貿易을 위해 鐵道連繫를 원하고 있다.⁶⁷⁾

모스크바는 또 東京・北京과의 關係改善을 시도하고 있다. 象徵이 자주 現實로 나타나는 世界에 있어서 平壤에 있는 ‘解放塔’ 뿐만 아니라 ‘友誼塔(中共 義勇軍을 기념하여 세워짐)’에 대해 알리에프・세바르드나제가 의식적인 敬意를 표했다는 것은 北京을 향한 유혹적인 제스처이다. 모스크바와 北京은 그 르바초프가 權力을 장악한 이후 꾸준히 관계를 개선시켜 왔다. 中蘇 간의 증대하고 있는 貿易量이 그것을 단적으로 보여주고 있다. 보도에 의하면 쌍방의 1985년 總貿易量은 18억달러인데, 1982년에는 3억달러였었다. 그리고 1990년까지는 35억달러에 이르도록 계획되어 있다. 中共 副首相 이평과 소련 外務次官 카피차 간의 相互訪問은 1986년 外相의 相互訪問을 결정했다고 한다.⁶⁸⁾

65) Alvin H. Bernstein, "The Soviets in Cam Ranh Bay," *The National Interest* (Spring, 1986), p. 20.

66) 羅津港은 1854년 러시아의 Evfimii Vasilévich Putiatin 부제독에 의해 開港되었다. 그런데 그는 일본의 開港에 있어서 페리提督과 경쟁한 사람이다. George Alexander Lensen, *Balance of Intrigue: International Rivalry in Korea & Manchuria 1884-1899*, forwarded by John Stephan Vol. I (Tallahassee, Florida: University Presses of Florida, 1982), p. 8.

67) 港口 사용의 대가로 소련이 얼마나 지불하고 있는지는 알려지지 않고 있다. 전하는 바에 의하면, 소련은 坎蘭灣의 사용 대가로 1년에 10억달러에서 20억달러를 베트남에 지불하고 있다. Bernstein, "The Soviets in Cam Ranh Bay", p. 22; 金昌順, 《북한총람》1983-1985, (서울: 北韓研究所, 1986), 67面.

68) *Christian Science Monitor*, December 27, 1985.

또 1986년 3월 소련 第1 副首相 이탄 아크히포프의 北京 訪問으로 中共과 소련은 엔지니어와 기술자의 교환에 공식적으로 합의했다. 이것은 1959년 이후 中共에 대한 최초의 소련 技術援助이다.⁶⁹⁾ 고르바초프는 제 27차 黨大會 연설에서 ‘소비에트聯邦과 中共 간의 協力の 潛在力은 無限하다’라고 선언했다.⁷⁰⁾ 그러나 中蘇 和解의 기회는 가까운 장래에는 매우 희박한 것처럼 보인다. 왜냐하면 그것은 세 가지 문제에 대한 中共의 주장 때문에 中蘇의 政治的 關係가 상대적으로 冷却되어 있기 때문이다.⁷¹⁾

日本과 소련 관계는 세바르트나제의 東京 訪問과 아베 日本 外相의 모스크바 訪問으로 인해 희망을 불러일으키고 있다.⁷²⁾ 그러나 소련의 이 시도는 오직 시간만이 그 결과를 알려줄 것으로 보인다. 고르바초프에 대한 리트머스트 테스트는 틀림없이 國內 政治過程에 대한 그의 統制 정도이다. 헨리 키신저가 그의 古典的 研究인 《A World Restored》에서 관찰했듯이 外交政策에 대한 테스트는 그의 政策이 두 가지면에서 國內支持를 획득할 수 있는가의 能力이다.⁷³⁾ 다시 말해서 그것은 政府機構 내에서 하나의 政策을 正當化하는 것으로서 官僚的 合理性의 문제이고, 아울러 그 政策을 國民的 經驗과 造化를 시키되 歷史的 發展의 문제가 된다. 또 한 나라의 外交政策은 戰略的 利益에 대한 틀에 박힌 계산으로부터 결과하는 것이 아니라, 다양한 認識을 가지고 있는 個人들 간의 밀고 당김으로부터 결과한다. 또 外交政策은 國家安保의 利益이라는 측면뿐만 아니라 國內組織의 利益과 個人的 利益이라는 측면과도 관계가 있다.⁷⁴⁾

이런 점에서 國內政治機構에 대한 고르바초프의 컨트롤 정도의 범위는 불명확하다. 이 政治機構에는 두엇보다도 外務省·內務省·國家安保委員會(KGB)를 포함한다. 단조로우며 판에 박힌 56세의 유엔 大使 유리 두비닌을 임명한 지 두 달도 채 못되어 워싱턴 外交團의 화려한 責任者인 아나톨리 드브리닌의 후임으로 選任한 것은 크레믈린의 外交政策 樹立에서 보이는 혼란에 대한 명

69) *New York Times*, March 22, 1986.

70) Mikhail Gorbachev, *Political Report of the CPSU Central Committee to the 27th Party Congress* (Moscow: Novosti Press Agency Publishing House, 1986), p.92.

71) 이것은 아프가니스탄에 대한 소련의 軍事介入, 베트남의 캄보디아 占領에 대한 소련의 支持, 中共 北部國境線에 배치된 소련 軍事力이다.

72) Hiroshi Kimura, "New Realism or 'Sleigh of Hand'?" *Look Japan*(February 10, 1986).

73) (Boston: Houghton Mifflin Company, 1957), p.327.

74) Graham T. Allison and Morton H. Halperin, "Bureaucratic Politics: A Paradigm and Some Policy Implications," *Classics of International Relations*, ed., John A. Vasquez (Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice-Hall, 1986), p.114.

백한 표시로 간주된다. 75)

그러던 앞으로는 어떠할까. 모스크바의 입장에서 볼 때 南北韓과의 관계에 있어서 근본적인 變化의 可能性은 다음과 같은 세 가지에 의해 아카도 영향을 받을 것이다. 즉, (1) 北韓의 內的인 政治的 다이내믹스 (2) 南北韓의 政治·軍事的 優位競爭 (3) 東北아시아에 있어서 美國·日本·中共에 대한 소련의 戰略的 位置이다. 76)

北韓의 權力承繼 過程에 있어서 소련의 가능한 역할은 北韓의 對內 支配體制的 屬性 아래에서는 과장되어서는 안된다. 北韓駐在 소련大使館 職員들에 대해 平壤이 엄격한 제한을 부여하고 있는 것은 과거의 쓰라린 經驗과 中蘇緊張에 기인한다. 사실 모스크바는 平壤이 카불이나 서울이 아니라는 것을 충분히 잘 알고 있다. 따라서 獨立變數로서의 北韓의 承繼過程은 外部에 의해 크게 영향받을 것 같지는 않다. 그 대신 그 과정은 주로 다음 두 가지에 의해 지배될 것으로 보인다. 즉, (1) 金日成이 얼마나 오래 살 것이며, 그가 자신의 死後 金正日이 繼承할 수 있도록 얼마나 준비를 잘 할 수 있을 것인가 (2) 金正日 자신의 能力이다. 報道에 의하면 최근 平壤을 탈출한 한 夫婦는 金正日에 대해 하찮은 것까지 모든 결정을 내리는 영리하지만 냉혹한 官僚로 묘사하였다. 77)

南北韓 간의 經濟的·政治的·軍事的 競爭의 結果 또한 명확하지 않다. 南과 北은 새로운 敵對感의 危脅을 상호 인식하고 있으며 아이러니컬하게도 이것이 각자의 政治的 團結, 經濟的·軍事的 힘, 그리고 심지어 자신들의 國際的 位置에 크게 기여해 왔다. 그러나 南北韓 政治體制 간의 差異 下에서는 平壤의 지속적인 平和外交가 서울이 平壤에 미친 충격보다 더욱 심대한 충격을 줄 것이다. 잘 알려진대로 서울의 不安定의 根源은 무엇보다도 軍事統治에 대한 民間人들의 불만, 강력한 地域的 緣故, 政治變化에 대한 官僚의 抵抗, 經濟에 있어서 官의 役割 減少, 低所得層과 富裕層 간의 所得不均等, 低所得層의 희생을 댓가로 富裕層 엘리트들을 영속시키려는 敎育體制的 경향, 資源에 대한 都市·農村 競爭을 포함한다. 78) 이러한 것들과 더불어 매우 위급한 것은 諸政黨들 간의 충돌을 감소시킬 수 있는 合意를 創出할 能力이 현저히 부족하다는 점이

75) *Wall Street Journal*, May 21, 1985.

76) Harry Gelman and Norman D. Levin, *The Future of Soviet-North Korean Relations* (Santa Monica, CA.: Rand, 1984), p. 41.

77) 그들은 申相玉·崔銀姬이다. <뉴욕타임즈> 1986년 5월 15일자.

78) Richard L. Sneider, *The Political and Social Capabilities of North and South Korea*

다. 79) 그리고 더욱 불안정하게 하는 것은 南韓 全域의 캠퍼스에 몰아치고 있는 民族主義와 反美의 急進主義이다. 80) 상황이 실제로 위급한 것은 아니지만 모스크바에게는 매우 중대한 것으로 보일 것이며, 그리하여 이것은 서울의 北方 政策에 대한 소련의 反應과 소련의 서울올림픽 참가에 영향을 미칠 것이다.

소련에게 있어 가장 중요한 要素는 틀림없이 美國의 太平洋戰略이다. 1970년대 후반에 소련의 政策決定者들은 美國·中共·日本 간의 느슨한 戰略的 協約의 出現에 관해 염려할 수밖에 없는 적당한 이유를 가지고 있었다. 日本이 비록 그와 같은 協約에 대해 外部로부터 오는 중대한 저항을 나타냈지만 무엇보다도 鄧小平은 자신의 美國 訪問 동안 확실하게 지적하였듯이, 소련의 헤게모니에 대항하는 聯合戰線을 요구하였다. 81) 1984년 이후, 自由化와 改革이 진행됨으로써 中共의 外交政策이 최근 모스크바와 워싱턴 사이에서 공평한 獨立을 향해 전환된 것과 더불어 82) 모스크바의 직접적인 관심은 美國·日本·南韓의 軍事的 協約에 대한 眺望으로 바뀌었다. 83) 上述한 것처럼 1983년 레이건大統領의 韓國·日本 訪問은 1984년 모스크바頂上會談에서 ‘韓·美·日 三角軍事同盟’과 日本의 軍國主義 復活에 대한 金日成·체르넨코의 비난을 불러 일으켰다.

틀림없이 고르바초프는 1985년 12월 제네바에서 ‘核戰爭으로는 얻는 것이 없으며 일어나서는 안된다’ 84)는 점에 대해 레이건大統領과 合意했으며 北韓 역시 이것을 支持하였다. 또 소련과 美國은 1983년 9월 비극적인 KAL 機 事件의 再發을 피하기 위해 日本과 협조하여 北太平洋 航空路의 安全을 증진시키기 위한 方案 模索 85)에 합의하고 實行을 위한 조치들을 취하여 왔지만, 이 協

for the Long-Term Military Competition (Santa Monica, CA: Rand, 1985), p.15.

79) Chong-Sik Lee, "The Political Development in South Korea and U.S. Policy," *A Testimony Before the Subcommittee on Asian and Pacific Affairs, Committee on Foreign Affairs, House of Representatives*, April 16, 1986.

80) Clyde Haberman, "Radical Surge on Campuses Shakes Seoul," *New York Times*, May 15, 1986.

81) Robert A. Scalapino, "Asia in a Global Context: Strategic Issues for the Soviet Union," *The Soviet Far East Military Buildup: Nuclear Dilemmas and Asian Security* (Dover, Massachusetts: Auburn House Publishing Company, 1986), p.30.

82) Research Institute for Peace and Security, *Asian Security 1985* (London: Brassey's Defense Publishers, 1985), p.67.

83) Prof. Kovalenko claims that it "is already functioning," "On a Complex Approach to the Problem of Asian Security."

84) 共同聲明의 全文은 美 國務省의 *Department of State Bulletin*(January 1986), pp.7~11에 있다.

85) *Ibid.*

約의 자세한 내용은 알려지지 않고 있다. 韓國問題에 관한 두 強大國 會談의 幕後에서 어떤 것이 진행되고 있는지 역시 不明確하다. 地域問題(즉, 韓國과 中東 문제)⁸⁶⁾를 토의하는데 있어서 소련의 참가와 영향력을 배제시키는 것이 美國의 主要 目的임은 수 년 동안 당연하게 여겨져 왔었다. 한편 報道에 의하면 英國의 마가리트 대처 首相은 韓國 問題의 해결을 위한 소련의 적극적인 역할을 요구했다.⁸⁷⁾ 그러나 韓國 問題를 토의하는데 있어서 소련을 어떻게 참여시키며 소련의 역할은 어떠한가 하는가는 확실하지 않다.

최근 모스크바의 특별한 관심은, 대두되기 시작한 太平洋 沿岸에 있는 것으로 나타나고 있다. 北太平洋의 日本에서 南太平洋의 호주와 뉴질랜드까지 뻗쳐있는 이 광대한 地域은 세계에서 經濟的으로 가장 유력한 地域으로서 스스로를 組織化하여 왔다. 1981년 이후부터 太平洋經濟協力會議(PECC)는 會晤를 가져왔는데 가장 최근의 會議은 1985년 4월 29일부터 5월 1일까지 서울에서 개최되었다. 12개 市場經濟國家들이 참가한 만큼⁸⁸⁾ 모스크바는 소위 ‘太平洋 共同體’는 장래에 經濟적인 地域的 그룹으로 쉽게 전환될 것이며, 그리하여 결국에는 또다른 軍事的 블럭이 될 것이라고 주장하면서 놀람도록 반발했다.⁸⁹⁾

간단히 말해서 소련의 對韓政策은 알렉산더 달린(Alexander Dallin)이 말한 ‘弱點과 不安全에 대한 만연된 느낌’⁹⁰⁾으로부터 주로 結果한다. 사실 中共・日本・美國과 비교해 볼 때 소련은 현재의 韓國問題에 대해 보다 적은 역할을 갖고 있다. 南北韓에 대한 소련의 제한되고 불확실한 機能 때문에 소련은 ‘超過保險’(over-insurance)을 향한 경향을 보여 왔다. 서운한 것보다는 안전한 것이 보다 좋다는 假定 下에 行動하는 心理狀態가 소련의 行態에 자주 나타난다. 이것은 그 자체로서 중대한 관심을 불러 모으는 이유가 될 것이다. 왜냐 하면 모스크바가 적절한 역할을 발견하지 못하는 한, 그리고 발견할 때까지는 韓國問題에 대한 어떠한 해결도 永久的이지 못할 것같이 때문이다.

86) Evan Luard, "Superpowers and Regional Conflicts," *Foreign Affairs* (Summer, 1986), p. 1019.

87) <코리아헤럴드> 1986년 5월 2일에서 引用.

88) 參加國은 호주・부르네이・인도네시아・日本・韓國・말레이시아・뉴질랜드・필리핀・싱가폴・타일랜드・美國이다. 여기에는 南太平洋群島, 즉 파푸아 뉴기니아・솔로몬群島・South Pacific Forum의 代表들도 포함되어 있다. 韓國開發院, <Pacific Economic Cooperation: Issues and Opportunities>, 서울, 韓國開發院, 1985년), 11面.

89) Soviet Embassy, Washington, D.C., *Press Release*, April 23, 1986.

90) *Black Box KAL 007 and the Superpowers*(Berkeley: University of California Press, 1985), pp. 82~83.